

Marca da bol 16,00€

Numer de identificazion

Data

Ala  
Provincia Autonoma de Bulsan-Südtirol  
Repartizion Aministrazion dla scola y cultura ladina  
Ufize Cultura ladina y Junëza  
Str. Binder/Bottai 29  
39100 Bulsan

E-Mail: [culturaladina@provincia.bz.it](mailto:culturaladina@provincia.bz.it)  
PEC: [repartiziun-scola-cultura-ladina@pec.prov.bz.it](mailto:repartiziun-scola-cultura-ladina@pec.prov.bz.it)

la marca da bol vën adurveda mé per chëst documënt y tenida su per 3 ani, aldò dl art. 37 dl D.P.R 642/1972.

esenzion dla chëuta de bol aldò dl art.  tabela B dl D.P.R. 642/1972.

## Dumanda per giapé n cuntribut per nvestimënc culturei

Lege provinziela n. 9 di 27.07.2015

Delibera dla Jonta provinziela n. 963 di 07.11.2023, njonta A – criters per l sustëni

L sotscrit /  
La sotscrita

Nasciù / nasciuda ai

Reprejantant leghel/  
Reprejantanta leghela

CP

Adres

e-mail

PEC

Codesc fischel

Numer de partida  
IVA

Banca

IBAN

**Chisc dac ie mé da scrì ite sce la persona de cuntat ne ie nia la medema dl reprejantant leghel/dla reprejantanta leghela**

inuem y cuinuem

telefon

e-mail

### d a m a n d a

n cuntribut per realisé chësc program de nvestimënt

licuidazion de n'antizipazion tla misura dl  % (max. 80 %)

Duta l'antizipazions paiedes ora muessa unì rendicontedes nchin ai 31 de dezëMBER dl ann che vën do chël dla licuidazion;

## DECLARAZIONS

L sottoscrit/La sottoscrita detlarea, sota si respunsabilità persunela y tla cunescènza dla cunsequènzes penales aldò di art. 75 e 76 dl D.P.R. n. 445/2000, tl cajo de ndicazions faledes o nia completes che

1. per la spèises dates sèura te chèsta dumanda:

ne vèniel nia fat dumanda per n cuntribut pra n auter ufize provinziel, ènt o chemun;

iel nce unit fat dumanda pra chisc ufizies provinziei

y/o chemuns y ènc

2. I cuntribut damandà ie – per cie che reverda la ublianza dla retenida dl'antizipazion dla chèuta dl 4% aldò dl articol 28, coma 2 dl D.P.R. di 29.09.1973, n. 600 – da traté nsci:

la soma vèn mé adurveda per la compra y la modernizazion de bèns de produzion o d'autri bèns che ne ie nia oget dl'atività (**nia sometù ala retenida dl'antizipazion dla chèuta**).

3. la chèuta sun l valor njuntà (IVA)

possa unì trata ju defin (articul 19, coma 1 y articul 19ter dl D.P.R. n. 633/72).

possa unì trata ju tla misura dl  % (articul 19, coma 3 dl D.P.R. n. 633/72).

ne possa nia unì trata ju (ativiteies stlutes ora dala chèuta sun l valor njuntà, articul 4 y 5 dl D.P.R. n. 633/72; ativiteies delidedes dala chèuta sun l valor njuntà, articul 10 dl D.P.R. n. 633/72; contabltà forfait, lege n. 66/92)

4. Lies, urganisazions detlarea oradechèl che

l at de fundazion y/o l statut dla lia/urrganisazion che ie tla repartizion 18 ie atuei. (sce l at de fundazion o l statut ie unic mudei muessi unì prejentèi da nuef)

de avèi n'atività cuntinuativa de almanco doi ani tla provinzia de Bulsan y de avèi almanco cin cumèmbri/cumèmbres

ai  ie unida fata la iscrizion tla sezion  dl Register unich dl terzo setèur (Runts), udù dant dal D.Lgs. 117/2017.

la cooperativa ie unida scritta ite tl register provinziel curespondènt n basa ala delibera dla Jonta provinziela nr. 311 dl 14 de fauré 2005.

## NJONTES

Copia de n documènt de identità che vel de chi che firma o dl reprejentant leghel / dla reprejentanta leghela

Preventif detalià dla spèises

Plan de finanziaimènt cun cronologia dla spèises y dla prestazion (scumenciamènt y fin di lèures / dla compra)

Tl cajo de majri nvestimènc de mubilies: descrizion di cosc de manejamènt dajan dant la pertes dl finanziaimènt curides

Statut (tl cajo de na prima dumanda o de mudamènc/ntegrazions)

**Nfirmazions aldò dl articol 13 dl Regulamënt (UE) 2016/679 dl Parlamënt Europeich y dl Cunsëi dl 27 de avril 2016**

**Responsabla per l'elaborazion di dac** persunei ie la Provinzia Autonoma de Bulsan, plaza Silvua Magnago 4, Palaz provinziel 3a, 39100 Bulsan, e-mail: [direzione generale@provincia.bz.it](mailto:direzione generale@provincia.bz.it), PEC: [generaldirektion.direzione generale@pec.prov.bz.it](mailto:generaldirektion.direzione generale@pec.prov.bz.it)

L responsabl per la scunanza di dac (RSD) : l dac di cuntac dl RSD dla Provinzia autonoma de Bulsan ie: Provinzia autonoma de Bulsan, e-mail: [dsb@provinz.bz.it](mailto:dsb@provinz.bz.it) PEC: [rp\\_dsb@pec.prov.bz.it](mailto:rp_dsb@pec.prov.bz.it)

**Fins dl'elaborazion:** Chisc dac vèn elaburei dal personal nciarià nce te forma eletronica per i fins istituzionei aldò dla lege provinziela n. 9/2015. La persona de referimënt per l'elaborazion di dac ie l diretëur pro tempore dla Repartizion Aministrazion dla Scuola y Cultura ladina te si sënta. La comunicazion di dac ie de ublianza per pudèi de jëuer i lëures aministratifs damandei. Sce zachei se refudea de dé ju i dac damandei ne possa la dumanda nia unì tratada.

**Comunicazion y destinazion di dac:** l dac possa unii comunichei a d'autri sogec publics y/o privac per adempi ala ublianzas de lege tl ciamp dla funzioms istituzioneles n relazion al pruzedimënt aministratif. La Tesoreria dla Provinzia Autonoma de Bulsan per i paiamënc y Alto Adige Riscossione per paiè de reviers contribuc scudii zënza rejon. l dac puderà sëuraprò unii comunichei a persones che fej servijes per la manutenzion y gestion dl sistem nformatich dl'Aministrazion provinziela y/o dla plata internet istituzionele nce tla modalitè cloud computing. L provider cloud Microsoft Italia Srl, che à fat avèi l Servisc Office 365 ala Provinzia, à aldò dl contrat l duvier de ne trasferì degun dac persunei ora dla Union Europeica y i Paejes dl'Area Economica Europea (Norvegia, Islanda y Liechtenstein). l destinatars nunziei dessëura ie o nciariei esterns o lëura deplèn n autonomia y cun si responsabltà.

**Trasferimënc di dac:** L ne vèn nia trasferii dac te paejes extra UE.

**Difujion:** La difujion di dac ie de ublianza per adempi ala regules de trasparënza ududes dant dala normativa ndroa sciche la publicazion di pruzedimënc de cunzescion de vantajes economicis y la publicazion di paiamënc de vantajes economicis. La garanzies ududes dant dala desposizioms de lege per scuné i dac persunei che reverda la persona nteresseda resta ndroa.

**Dureda:** l dac unirà tenii su per diesc ani per adempi ala ublianzas de lege te materia fischela, cuntabla, aministrativa.

**Dezizion automatiseda:** L'elaborazion di dac ne vèn nia fata aldò de na dezizion automatiseda.

**Dërc dl sotscrit/dla scotscrita:** Aldò dla desposizioms ndroa rua l sotscrit/la scotscrita for permez a si dac. Sce l sotscrit/la scotscrita ie dla minonga che chisc sibe fauc o nia cumplec, possel/possela se damandé che chisc vënie cumedei o ntegrei, se mëter contra l'elaborazion de chisc dac, l/la possa nce se damandé che i dac vënie cancelei o limitei te si elaborazion. Tl ultimo cajo, stluta ora la cunservazion di dac, possa i dac persunei, sotmetui ala limitazion dla elaborazion mé unii elaburei cun apruvazion dl sotscrit/dla scotscrita per fé valèi, de jëuer o defënder y dërc dl responsabl, per la scunanza dl dërt de terzi o per rejons de nteresc publics de gran mpurtanza. La dumanda ie da abiné sun la plata web <http://www.provincia.bz.it/it/amministrazione-trasparente/dati-ulteriori.asp>

**Recurs:** Tl cajo che l sotscrit/la scotscrita ne giatëssa nia risposta tl lim de tëm de 30 dis dala prejentazion dla dumanda, ora dl cajo de na proroga mutiveda de al plu 60 dis per rejons de cumplessità o pervia che l ie unì fat na gran cumpèida de dumandes, possa l sotscrit/la scotscrita fé recurs al'Autorità per la scunanza di dac o fé recurs.

**Nfirmazions sun cuntroi:** Aldò dla lege provinziela n. 17/1993 (art. 2, c. 3) muessa la struttura aministrativa responsabla fé cuntroi a cajo tla mesura de almanco l sies percënt dla scumenciadives sustenides.

**CO DËSSEL PA UNÌ COMUNICÀ?**

<input type="checkbox"/>	Chi che fej dumanda detlarea che la comunicazion per cie che reverda chësc pruzedimënt aministratif dëssa mé unì fata tres la e-mail zertificheda data sëura (PEC) y che chësta e-mail resta ativa per dut l tëm dl pruzedimënt aministratif. Sce n cajo che l unissa a s'l dé na mudazion dl'adres vëniel fat al savèi per tëm y ëura.
	e-mail zertificheda (PEC) <input type="text"/>
<input type="checkbox"/>	Chi che fej dumanda detlarea che la comunicazion per cie che reverda chësc pruzedimënt aministratif vën a se l dé tres la mail data dant dessot y detlarea sëuraprò che chësta adres resta ativa ntan dut pruzedimënt aministratif y che na mudazion de adres eventuela vën comunicheda per tëm y ëura
	e-mail <input type="text"/>
<input type="checkbox"/>	Chi che fej dumanda detlarea che la comunicazion revardënta chësc pruzedimënt aministratif dëssa mé unì de jëuta tla forma de papier y per posta.

data

sotscrizion \_\_\_\_\_

## Plan de finanziamënt

### A) Resumé dla spëises

Uni spëisa ie da dé sëura a na maniera detalieda. Oradechël iel da dé sëura te ciuna perioda y te ce ann che la prestazion unirà fata. Sce la urganisazion possa tré ju la chëuta sun l valor njuntà (IVA), præibel dé sëura la somes netto.

spëisa	perioda* / ann	soma
<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 20px;" type="text"/> / <input style="width: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/> €
<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 20px;" type="text"/> / <input style="width: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/> €
<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 20px;" type="text"/> / <input style="width: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/> €
<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 20px;" type="text"/> / <input style="width: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/> €
<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 20px;" type="text"/> / <input style="width: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/> €
<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 20px;" type="text"/> / <input style="width: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/> €
<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 20px;" type="text"/> / <input style="width: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/> €
<b>soma</b>		<input style="width: 100%;" type="text"/> €

\*1 = jené-auril; 2 = mei-agost; 3=setëmber-dezëmber

### B) Resumé dla ntrede (almanco l 20% dla spëises)

Cuotes associazives	<input style="width: 100%;" type="text"/> €	
Ntrede da manifestazions	<input style="width: 100%;" type="text"/> €	
Ntrede da d'otra ativiteies cumerzieles	<input style="width: 100%;" type="text"/> €	
Sustëni da d'autri ënc publics (dé sëura l ënt y la sort de sustëni)		
<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/> €	
<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/> €	
Cuntribuc de sponsors privac	<input style="width: 100%;" type="text"/> €	
Scincundes y spendules	<input style="width: 100%;" type="text"/> €	
Mesuns che n à nstësc a despusizion	<input style="width: 100%;" type="text"/> €	
D'otra ntrede (præibel dé sëura avisa)		
<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/> €	
<input style="width: 100%;" type="text"/>	<input style="width: 100%;" type="text"/> €	
<b>soma</b>		<input style="width: 100%;" type="text"/> €

<b>DEFRËNZA / SOMA CHE MANCIA</b>	<input style="width: 100%;" type="text"/> €
-----------------------------------	---

data

sotscrizion \_\_\_\_\_